

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

القصيدة المباركة

التي صنعها

الداعي الاجل سيدنا ومولانا طاهر سيف الدين ^{مرض}

أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ

Qasida Mubarak

Composed by

Syedna Taher Saifuddin ^{RA}

(With English Translation by Shz Dr. Bazat Tahera baisesha)

O Imam Hasan, Abu Mohammad Pouring celestial raincloud	أَبَا	مُحَمَّدَ	الْحَسَنُ		١
	يَا	عَارِضَ	الْقُدْسِ	الْهَتَنِ	

Rasulullah's grandson Blossoming garden of character	يَا	رَسُولِ	اللَّهِ	يَا	٢
	حَدِيقَةَ	الْخُلُقِ	الْحَسَنُ		

My Maula, my Maula, O Hasan Bestow mercy on me, your servant	مَوْلَايَ	مَوْلَايَ	الْحَسَنُ		٣
	عَبْدَكَ	هَذَا	فَارْحَمْنِ		

Dispel my cares Assuage my pain	إِكْشِفْ	لَهُ	مَا	كَانَ	مِنْ	٤
	شَجِيَّ	بِهِ	وَمِنْ	شَجْنِ		

Succor, protect, steady, and bequeath Safeguard, bestow, return, shield, and aid	أَعِثْ	أَجِرْ	أَقِلْ	أَنِلْ		٥
	صُنْ	مُنْ	أَعِدْ	أَعِدْ	أَعِينْ	

Son of Amirul Mumineen Ali, the seeker's refuge	يَا	أَمِيرِ	الْمُؤْمِنِينَ		٦
	سَ	مَلْجَأَ	اللَّاجِي	الْأَمِينِ	

God's hand, His side His eye, His ear	يَدِ	الْإِلَهِ	جَنْبِهِ		٧
	عَيْنِ	الْإِلَهِ	وَالْأُذُنِ		

Who fought and killed warriors Unbelievers, fearsome.	قَاتِلِ	كُلِّ	بِاسِلِ	٨
	مِنْ	عُصْبِ	الْكُفْرِ	ضَنَّ

Exalted, not worshipping idols Even for the blink of an eye	قَدْ	جَلَّ	أَنْ	يَعْبُدَ	طَرَّ-	٩
	فَهَّ	مِنْ	الْعَيْنِ	الْوَثْنِ		

Noble, forbearing patiently When they put a rope around his neck	أَكْرَمِ	بِهِ	مِنْ	صَابِرِ	١٠
	إِذْ	قَلَّدُوهُ	بِالرَّسَنِ		

My love for you, Imam Hasan Is the most protective shield from hellfire	حُبُّكَ	لِي	مَوْلَايَ	مِنْ	١١
	نَارِ	لَطَى	أَوْقَى	الْجُنِّ	

You suckled the milk of Revelation From your mother Fatima Zahra	أَرْضِعْتِ	مِنْ	فَاطِمَةَ	الرَّ-	١٢
	هَرَاءِ	لِلْوَحْيِ	الدَّبَنِ		

How often did you revivify The mandates and rites of religion	كَمْ	وَلَكَمْ	أَحْيَيْتَ	لِلدَّ-	١٣
	بَيْنَ	الْفُرُوضِ	وَالسُّنَنِ		

How many did you guide To the path of clear truth	كَمْ	وَلَكَمْ	أَوْضَحْتَ	لِلدَّ-	١٤
	حَقِّ	الْمُبِينِ	مِنْ	سَنَنِ	

How many who were weak and helpless Did you strengthen	١٥	كَمْ	وَلَكُمْ	قَوَّيْتُمْ	لِدِّ
			مُسْتَضْعَفِينَ	مِنْ	مَنْ

How often did you bestow upon them Favor after favor	١٦	كَمْ	وَلَكُمْ	أَوْلَيْتَهُمْ
			مِنْ	مِنْ

Hasan—a True Imam He could never betray the Mighty Lord	١٧	إِمَامٌ	حَقِّ	لِلْمُهَيْبِ
			مِنْ	لَمْ

Maula with high station Private thought and public deed, both pure	١٨	مَوْلَى	عَظِيمٍ	الشَّانِ	زَا-
			كِي-	السِّرِّ	مِنْهُ

One entrusted with the divine secret Trustworthy, thus entrusted	١٩	مُسْتَوْدَعٌ	السِّرِّ	الإِلَـ
			سِيِّ	الْأَمِينِ

Chaste, pure No filth, no dirt	٢٠	مُطَهَّرٌ	مَنْزَرٌ	
		مِنْ	دَنَسٍ	وَمِنْ

Peaks of his proud heritage soaring Tents of his nobility raised high	٢١	مَنْ	فَخْرُهُ	سَامِي	الدَّرَى
			وَمَجْدُهُ	عَالِي	القُننِ

Love of him Buys Paradise	۲۲	مَنْ	حُبُّهُ	لِلْمُشْتَرِي
			لِجَنَّةِ	الْخُلْدِ
				الثَّمَنِ

His clay celestial No comparison with others	۲۳	طِينَتُهُ	قُدْسِيَّةٌ	
		فَلَا	تَقْسِمَهَا	بِالطِّينِ

His soul and body Both, the essence of the age	۲۴	لَاهُوتُهُ	نَاسُوتُهُ	
		كِلَاهُمَا	صَفْوُ	الرَّزْمِ

Perfect branch Of the sanctified, celestial tree	۲۵	لِدَوْحَةٍ	خُلْدِيَّةٍ	
		قُدْسِيَّةٍ	نِعَمٍ	الْعُصْنِ

Rasulullah's grandson Residing in the seat of his high station	۲۶	ابْنُ	رَسُولِ	اللَّهِ
		فِي	رَبْعِ	رُتْبَتِهِ
				أَبْنِ

His filionymic (<i>kunya</i>) was Abu Mohammad This is a deep mystery	۲۷	يُكْنَى	أَبَا	مُحَمَّدٍ
		مِنْ	أَجْلِ	سِرِّ
				مُسْتَكْرِنِ

Afire in God's service Never sluggish or slothful	۲۸	وَأَنْ	يَكُنْ	يَأْخُذُهُ
		فِي	اللَّهِ	نَوْمٍ
				أَوْ
				وَسَنْ

No orator, no speechmaker Can do his praise justice	يَسْتَطِيعُ	نَعْتَهُ	لا	٢٩
	مُفَوَّهٌ	وَلَا	لِسِنُّ	

The living Wise Remembrance (Quran-e natiq) Linked integrally to the silent Remembrance	ذِكْرٌ	حَكِيمٌ	نَاطِقٌ	٣٠
	بِصَامَتِ	الذِّكْرِ	اقْتَرَنُ	

The hearts of those who follow him Attain peace by remembering him	بِذِكْرِهِ	قُلُوبُ	قَو-	٣١
	م	تَبِعُوهُ	تَطْمَئِنُّ	

Weigh his restraint (<i>hilm</i>) against the mountains It will outweigh them	لَوْ	حِلْمُهُ	يُوزَنُ	بِالشُّ	٣٢
	م	الرَّوَابِي	لَيَزِنُ		

He made truce with his enemy For the greater good, not from cowardice	وَادَعَ	مَنْ	ضَادِدَهُ	٣٣
	مَصْلَحَةً	لَا	عَنْ	جُبْنٍ

No, nor weakness Nor feebleness, nor ineffectuality	وَلَا	إِضْفِ	لَا	وَلَا	اَسْ	٣٤
	تِكَائَةٍ	وَلَا	وَهْنٌ			

God granted security to both groups Because of his action	قَدْ	بَسَطَ	اللَّهُ	بِهِ	٣٥
	بَيْنَ	الْفَرِيقَيْنِ	الْأَمْنِ		

And spared Muslim blood From spillage	٣٦	بِهِ	دِمَاءِ	الْمُسْلِمِي
		سَنَ	أَنْ	تُرَاقَ
			قَدْ	حَقَّنْ

By making peace, he thwarted those Who plotted sedition	٣٧	أَخْرَى	بِذَاكَ	عُضْبَةً
		كَانُوا	يُرِيدُونَ	الْفِتْنِ

Imam Hasan—a precious soul Encased in that body	٣٨	لِنِعْمَ	رُوحٍ	مُنْفِيسٍ
		قَدْ	ضَمَّهُ	ذَاكَ
				الْبَدَنِ

A precious body Encased in that linen shroud	٣٩	وَنِعْمَ	ذَاكَ	بَدَنًا
		قَدْ	ضَمَّهُ	ذَاكَ
				الْكَفَنِ

How did the wicked female Have the audacity to prevent his burial	٤٠	كَيْفَ	أَتَتْ	شَقِيَّةً
		تَمْتَعُهُ	لَمَّا	دُفِنَ

When her only share of the inheritance Was the ninth part of an eighth	٤١	وَأِنَّمَا	لَهَا	مِنْ
		مِيرَاثٍ	تُسْعُ	مِنْ
				ثُمْنُ

Would that her father had not been born Would that she had not been born	٤٢	لَيْتَ	أَبَاهَا	لَمْ
		وَلَيْتَ	تِلْكَ	لَمْ
				تَكُنْ

Hasan's brother is Husain Beautiful his traits	٤٣	الْحَسَنُ	الْحُسَيْنُ	صِدُّ
		وَهُ	وَقَدْ	حَارَ الْحَسَنُ

Fifth of the five Panjetan Whose abode is in the heavens	٤٤	خَامِسُ	خَمْسَةِ	لَهُمْ
		بَيْنَ	السَّمَاوَاتِ	السَّكَنِ

Those who pledge them allegiance Obtain the Merciful's gift of tranquility	٤٥	لِمَنْ	يُؤَالِيهِمْ	مِنْ الرَّ-
		-	حَمْنِ	رُوحٍ وَسَكَنِ

Those who bear them enmity Burn in the fires of hell	٤٦	وَمَنْ	يُعَادِيهِمْ	سَيَصُدُّ
		لَى	بِالسَّعِيرِ	وَالسَّكَنِ

The Panjetan's lineage continues in the Imams Who well deserve their noble legacy	٤٧	أَعْقَابُهُمْ	أَيْمَّةٌ	
		يَارِثُ	مَجْدِهِمْ	قُمْنُ

My love for them is a precious treasure That will serve me well when I am lowered into the grave	٤٨	لِنِعْمٍ	ذُخْرِي	حُبِّيهِمْ
		يَوْمَ	أَحَلُّ	فِي الْجَنَّةِ

Their Dais, each an Ark For human salvation	٤٩	لَهُمْ	دُعَاةٌ	هُمْ
		لِيُصِ	الْوَرَى	نِعْمَ السُّفُنُ

Swords in the hands of Murtaza's progeny Fired in the kilns of Yemen and India	٥٠	سُيُوفُ	آلِ	الْمُرْتَضَى	
		مِنْ	أَرْضِ	هِنْدٍ	وَيَمَنُ

In times of hardship, they are my refuge In times of distress, they are my succor	٥١	هُمُ	عُدَّتِي	فِي	شِدَّتِي
		هُمُ	مَلَجَائِي	لَدَى	الْمِحْنِ

May their Lord bestow <i>salawaat</i> on them For as long as the star shines in the sky	٥٢	صَلَّى	عَلَيْهِمْ	رَبُّهُمْ	
		مَا	النَّجْمُ	فِي	السَّمَاءِ